



COAST XPH25R HEADLAMP / LINTERNA FRONTAL / LAMPE FRONTALE

EN INSTRUCTIONS

USING THE HEADLAMP

The COAST XPH25R storm proof headlamp delivers brightest-in-class light with four light modes. Use the power button to cycle through light modes.

Note: The XPH25R was designed with COAST's Easy Off functionality. After the headlamp has been on for five seconds or longer, pressing the power button once will turn it off.

ADJUSTING THE BEAM

Designed with COAST's Twist Focus™ technology, the headlamp can be continuously adjusted between an Pure Beam™ flood beam and a Bulls-Eye™ spot beam. To pinpoint the beam on a precise area, grasp the base of the bezel and twist clockwise. To expand the beam and maximize the lighting area, twist the bezel counterclockwise.

ADJUSTING THE BEAM ANGLE AND DETACHING THE HEADLAMP

While mounted to the headstrap, the headlamp can be shifted up or down within the headlamp mount. The XPH25R can be used as a handheld flashlight by detaching the headlamp from the mount. To detach the headlamp, simply pull it out of the mount. To reattach the headlamp to the mount, center the headlamp over the bracket and press the headlamp back into place.

Note: While detached, the headlamp can be mounted to metal surfaces using the magnetic endcap, located opposite the black power button.

ATTACHABLE CLIP

To connect attachable clip, first remove the effective head strap from the adjustable bracket. Insert clip prongs into the open square on the back of the adjustable bracket and press until the clip clicks into place. The clip can be inserted in any orientation to support use on pockets, hats, and straps. To remove the attachable clip, pull with firm, even pressure until the clip prongs release.

ADJUSTING THE HEADSTRAP

The XPH25R is mounted on an adjustable headstrap. To increase the size of the headstrap, slide the strap adjuster toward the headlamp. To decrease the size of the headstrap, slide the strap adjuster away from the headlamp.

CHARGING THE BATTERY

The XPH25R was designed on COAST's Rechargeable Plus™ platform, and can be powered by a COAST Zithion-X™ rechargeable battery (included) or one standard CR123 lithium battery (sold separately). To charge the Zithion-X™ inside the XPH25R, rotate power button housing counterclockwise to expose the Pro-Tek charging port. Insert the USB-C charging cable into the charging port and plug in the cable at an available power source. To charge the Zithion-X™ directly, unscrew the magnetic endcap and remove the rechargeable battery from the battery compartment. Plug the USB-C charging cable into the charging port on the Zithion-X™. Then plug in the cable at an available power source.

To power the XPH25R with standard lithium batteries, remove the Zithion-X™ from the battery compartment. Insert a new CR123 lithium battery into the battery compartment with the positive terminals oriented toward the power button. Then replace the end cap. CR123 lithium batteries are single-use only. Do not plug in the XPH25R when powering with CR123 lithium batteries.

Note: The power button also functions as a battery life indicator. When the battery is fully charged, the power button will glow green. When the power button glows red, it's time to charge the battery. When the power button flashes red, the battery has reached its lowest power limits and must be charged immediately. This feature will not function with alkaline batteries.

Caution: The XPH25R was designed for use with a COAST Zithion-X™ rechargeable battery. Do not use aftermarket rechargeable batteries.

Do NOT attempt to charge alkaline batteries inside light.

MAINTENANCE

To clean your XPH25R, wipe the external body of the headlamp with a damp cloth.

Note: Do not submerge the XPH25R.

WARRANTY

For warranty information specific to your country, please visit: coastportland.com/warranty

ES INSTRUCCIONES

USO DE LA LINTERNA FRONTAL

La linterna frontal resistente a las tormentas COAST XPH25R ofrece una luminosidad sin igual mediante cuatro modos. Use el botón de encendido para ajustar los modos de luz.

Nota: la XPH25R se ha diseñado con la función de apagado fácil de COAST. Si la linterna frontal lleva encendida cinco segundos o más, puede pulsar el botón de encendido una vez para apagarla.

AJUSTE DEL HAZ DE LUZ

El haz de luz de la linterna frontal diseñada con la tecnología Twist Focus™ de la óptica Pure Beam™ de COAST, se puede ajustar continuamente entre el haz disperso de ultravisión y el haz de luz puntual Bulls-Eye™. Para enfocar el haz en una zona determinada, sujete la base del bisel y gire en el sentido de las agujas del reloj. Para ampliar el haz y maximizar la zona iluminada, gire el bisel en el sentido contrario a las agujas del reloj.

AJUSTE DEL ÁNGULO DEL HAZ Y DESMONTAJE DE LA LINTERNA FRONTAL

Mientras la linterna frontal está sujeta a la cinta de la cabeza, puede moverse hacia arriba o hacia abajo dentro de su montura. La XPH25R puede usarse como linterna de mano si se extrae de su montura. Para desmontar la linterna frontal, sáquela de la montura. Para volver a colocar la linterna frontal en su montura, centre la linterna frontal sobre la abrazadera y presione firmemente hasta que encaje en su sitio.

Nota: cuando la linterna frontal está desmontada, puede adherirse a superficies metálicas mediante su tapa magnética, situada al lado contrario del botón negro de encendido.

PINZA ACOPABLE

Para colocar la pinza acopable, retire primero la correa reflectante para la cabeza separándola del soporte ajustable. Inserte las puntas de la pinza en el cuadrado abierto ubicado en la parte posterior del soporte ajustable y presione hasta que la pinza encaje. La pinza puede insertarse en cualquier orientación para facilitar su uso en bolsillos, cascos y correas. Para retirar la pinza acopable, tire de ella ejerciendo una presión firme y uniforme hasta liberar las puntas.

AJUSTE DE LA CINTA DE LA CABEZA

La XPH25R está sujeta a una cinta de cabeza ajustable. Para aumentar el tamaño de la cinta de la cabeza, deslice el regulador de la cinta hacia la linterna frontal. Para reducir el tamaño de la cinta de la cabeza, deslice el regulador de la cinta hacia el otro lado.

CARGA DE LA BATERÍA

La XPH25R se diseñó sobre la plataforma Rechargeable Plus™ de COAST, y puede encenderse por una batería recargable COAST Zithion-X™ (incluida) o una batería de litio CR123 estándar (vendidas por separado). Para cargar la Zithion-X™ dentro de la XPH25R, gire el alojamiento del botón de encendido en sentido antihorario para que sobresalga el puerto de carga Pro-Tek. Introduzca el cable de carga USB-C en el puerto de carga y conecte el cable a una fuente de alimentación disponible. Para cargar directamente la Zithion-X™, desatornille la tapa de extremo magnética y retire la batería recargable del compartimiento de las baterías. Conecte el cable de carga USB-C en el puerto de carga en la Zithion-X™. Después, conecte el cable a una fuente de alimentación disponible.

Para energizar la XPH25R con baterías de litio estándar, retire la Zithion-X™ del compartimiento de las baterías. Introduzca una batería de litio CR123 nuevas en el compartimiento de las baterías con las terminales positivas orientadas hacia el botón de encendido. Después vuelva a colocar la tapa de extremo. Las baterías de litio CR123 solo se usan una vez. No conecte la XPH25R cuando la está energizando con baterías de litio CR123.

Precaución: la XPH25R se ha diseñado para usarse con la batería recargable COAST Zithion-X™. No utilice baterías recargables de otras tiendas de repuestos. NO intente cargar pilas alcalinas dentro de la linterna.

MANTENIMIENTO

Para limpiar su XPH25R, pase un trapo húmedo por el cuerpo externo de la linterna frontal.

Nota: no sumerja la XPH25R.

GARANTÍA

Para obtener información sobre la garantía que se aplica en su país, visite: www.coastportland.com/warranty

FR INSTRUCTIONS

UTILISATION DE LA LAMPE FRONTALE

Dotée de quatre modes d'éclairage et l'épreuve des tempêtes, la lampe frontale COAST XPH25R produit le flux lumineux le plus puissant de sa catégorie. Utilisez le bouton d'alimentation pour faire défiler les différents modes d'éclairage.

Remarque : La XPH25R dispose de la fonctionnalité easy off de COAST. Une fois la lampe frontale allumée pendant cinq secondes ou plus, appuyez une fois sur le bouton de mise en marche pour l'éteindre.

RÉGLAGE DU FAISCEAU

Conçue avec la technologie Twist Focus™ de COAST, la lampe frontale peut être réglée sans interruption d'un faisceau Pure Beam™ Flood à un faisceau Bulls-Eye™ Spot. Pour pointer le faisceau sur une zone précise, tournez la base de la lunette dans le sens horaire. Pour élargir le faisceau et éclairer la plus grande zone possible, tournez la lunette dans le sens antihoraire.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DU FAISCEAU ET DÉMONTAGE DE LA LAMPE FRONTALE

Lorsqu'elle est fixée au bandeau, la lampe peut être déplacée vers le haut ou vers le bas dans son support. Vous pouvez détacher la XPH25R de son support et vous en servir comme d'une lampe de poche. Pour la détacher, retirez-la de son support. Pour rattacher la lampe, centrez-la sur le support et appuyez dessus.

Remarque : Lorsqu'elle est détachée, la lampe frontale peut être montée sur des surfaces métalliques à l'aide de l'embout magnétique placé en face du bouton de mise en marche noir.

CLIP AMOVIBLE

Pour attacher le clip amovible, veuillez d'abord retirer la sangle de tête réfléchissante du support réglable. Insérez ensuite les attaches du clip dans l'emplacement prévu à cet effet situé à l'arrière du support réglable. Enfin, exercez une pression jusqu'à ce que le clip s'enclenche. L'insertion du clip peut se faire quelle que soit l'orientation afin de permettre une utilisation sur les poches, les casques et les sangles. Pour retirer le clip amovible, tirez dessus en exerçant une force ferme et régulière jusqu'à ce qu'il se détache.

RÉGLAGE DU BANDEAU

La XPH25R est montée sur un bandeau réglable. Pour augmenter le diamètre du bandeau, faites glisser la boucle vers la lampe. Pour réduire le diamètre du bandeau, éloignez la boucle de la lampe.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La XPH25R a été conçue sur la plateforme Rechargeable Plus™ de COAST, et peut être alimentée à l'aide d'une batterie rechargeable COAST Zithion-X™ (comprise) ou d'une batterie au lithium CR123 standards (vendues séparément).

Pour recharger la batterie Zithion-X™ à l'intérieur de la XPH25R, faites tourner le boîtier d'alimentation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de manière à exposer le port de charge Pro-Tek. Insérez le câble de charge USB-C dans le port de charge et branchez-le dans une source d'alimentation disponible. Pour recharger la Zithion-X™ directement, dévissez le capuchon magnétique et retirez la batterie rechargeable du compartiment à batteries. Branchez le câble de charge USB-C dans le port de charge de la Zithion-X™. Branchez ensuite le câble dans une source d'alimentation disponible. Pour alimenter la XPH25R avec des piles au lithium standards, retirez la Zithion-X™ du compartiment à piles. Insérez une batterie au lithium CR123 neuves dans le compartiment à batteries en orientant les bornes positives vers le bouton d'alimentation. Remplacez ensuite le capuchon. Les piles au lithium CR123 ne sont pas rechargeables. Ne branchez pas la XPH25R lorsqu'elle est alimentée par des piles au lithium CR123.

Remarque : Le bouton de mise en marche sert également d'indicateur d'autonomie de la batterie. Lorsque la batterie est complètement chargée, le bouton s'allume en vert. Lorsque le bouton s'allume en rouge, il est temps de charger la batterie. Lorsque le bouton clignote en rouge, la batterie a atteint un niveau de charge critique et doit être rechargée immédiatement. Cet indicateur ne fonctionne pas avec des piles alcalines.

Attention : La XPH25R a été conçue pour être utilisée avec une batterie rechargeable COAST Zithion-X™. N'utilisez pas de batteries rechargeables de substitution. N'ESSEYÉZ PAS de charger des piles alcalines à l'intérieur de la lampe.

ENTRETIEN

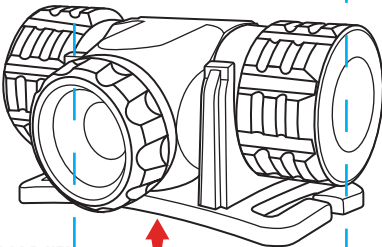
Pour nettoyer votre XPH25R, essuyez le boîtier externe avec un chiffon humide.

Remarque : Ne pas submerger la XPH25R.

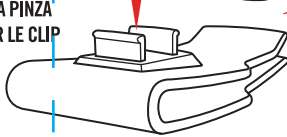
GARANTIE

Pour des informations sur la garantie spécifiques à votre pays, rendez-vous sur : www.coastportland.com/warranty

COAST XPH25R
HEADLAMP
LINTERNA FRONTAL
LAMPE FRONTALE



PUSH TO ATTACH CLIP
EMPUJE PARA ACOPLAR LA PINZA
APPUYEZ POUR ATTACHER LE CLIP



PULL TO REMOVE CLIP
TIRE PARA RETIRAR LA PINZA
TIREZ POUR RETIRER LE CLIP

FOCUSING BEAM SYSTEM

SISTEMA DE HAZ DE LUZ FOCALIZADO
SYSTÈME DE FOCALISATION DU FAISCEAU

PURE BEAM™

Flood
Proyección Large

BULLS-EYE™

Spot
Focalizado Étroit



4
MODES
MODALIDADES
MODES

MEDIUM MEDIO MOYEN
HIGH ALTO ÉLEVÉ
LOW BAJO FAIBLE
MOON GLOW BRILLO DE LUNA LUEUR LUNAIRE

1	PURE BEAM™ OPTIC	ÓPTICA PURE BEAM™	SYSTÈME OPTIQUE PURE BEAM™
2	TWIST FOCUS™	TWIST FOCUS™	TWIST FOCUS™
3	FOUR MODE SWITCH SYSTEM	SISTEMA DE INTERRUPTORES DE CUATRO MODOS	INTERRUPTEUR À QUATRE MODES
4	MAGNETIC ENDCAP	TAPA DE EXTREMO MAGNÉTICA	CAPUCHON MAGNÉTIQUE
5	BATTERY LIFE INDICATOR	INDICADOR DE VIDA ÚTIL DE LAS BATERÍAS	INDICATEUR D'AUTONOMIE DE LA BATTERIE
6	PRO-TEK CHARGING PORT	PUERTO DE CARGA PRO-TEK	PORT DE CHARGE PRO-TEK
7	STORM PROOF ALUMINUM CONSTRUCTION	DISEÑO DE ALUMINIO RESISTENTE A LAS TORMENTAS	CONSTRUCTION EN ALUMINIUM À L'ÉPREUVE DES TEMPÊTES

INCLUDED: INCLUIDA: INCLUS :

COAST Zithion-X™ rechargeable
Batería recargable COAST Zithion-X™
COAST Zithion-X™ rechargeable



USB-C charging cable
Cable de carga
Câble de charge



Attachable Clip
Pinza acoplable
Pince Amovible